



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2010

SPÁINNIS - GNÁTHLEIBHÉAL (320 marc)

DÉ MÁIRT 22, MEITHEAMH - MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00

STAMPA AN IONAIID

SCRÚDUIMHIR

N.B. LE hAGHAIDH AN SCRÚDAITHEORA AMHÁIN

		CUID	ROINN	MARC
1. Iomlán na n-iomlán bunleathanaigh		I	A	
			B	
2. Suim charnach na gceisteanna uile a dícheadaíodh			C	
			D	
3. Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)		II	A	
			B	
4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)			C	
			D	
5. Marc iomlán a bronnadh má tá bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4)		III	A	
			B	
			C	
Nóta: Caithfidh an marc i sraith 3 (nó sraith 5 má tá bónas don Ghaeilge san áireamh) a bheith comhionann leis an marc sa bhosca don MHÓRIOMLÁN sa script.		IOMLÁN BÓNAS MÓRIOMLÁN		

TREORACHA GINEARÁLTA

- Tá trí chuid sa pháipéar seo: Triail Chluastuisceana í Cuid 1; Triail Léamhthuisceana í Cuid II; Triail i Scríobh na Teanga í Cuid III.
 - Ba chóir d'iarrthóirí tabhairt faoi gach roinn sna trí chuid den pháipéar agus a gcuid freagraí a scríobh sna spásanna atá ann dóibh ar an Scrúdpháipéar. (Tá páipéar breise le fáil má bhíonn gá leis.)
 - Tabhair aird ar leith ar na treoracha ar leith mar a thugtar ar an taifeadh agus/nó ar an Scrúdpháipéar iad.
 - Nuair a bhíonn tú réidh le CUID 1 téigh ar aghaidh láithreach chun tabhairt faoi na codanna eile.
 - DÉAN DEIMHIN DE GO SCRÍOBHFAIDH TÚ DO **SCRÚDUIMHIR** SA SPÁS ATÁ ANN DI THUAS.
- N.B. Maidir leis an TRIAIL CHLUASTUISCEANA, tá na Treoracha, mar a thugtar ar an taifeadh iad, le léamh sa leabhrán Ceist/Freagra seo freisin.

[Thall

CUID I: TRIAIL CHLUASTUISCEANA (140 MARC)

Mura féidir leat an taifeadadh a chloisteáil go soiléir, ardaigh do lámh anois chun a chur in iúl don Fheidheoir go gcaithfear athchóiriú a dhéanamh ar an bhfuaim. Ní ceart cur isteach ar imeachtaí na trialach féin.

Ceithre roinn atá sa triail: - Roinn A: Comhráití; Roinn B: Fógraí; Roinn C: Mír Nuachta; Roinn D: Sleachta Tuairisciúla.

RANNA A, B AGUS C

Cloisfidh tú gach mír sna Ranna seo trí huaire. Léifear an chéad uair í chun tuairim ghinearálta den bhrí a thabhairt duit agus moltar duit éisteacht go géar agus gan freagraí a scríobh. Ag deireadh an léimh seo cloisfidh tú dhá ghíog. Ag deireadh an dara léamh cloisfidh tú dhá ghíog agus beidh sos daichead soicind ina dhiaidh sin ann. Le linn an tosa seo ba chóir duit na freagraí ar na ceistanna scríofa a bhreacadh síos i **nGaeilge** sna spásanna atá ann dóibh ar an scrúdpháipéar. Le linn an tríú léamh beidh deis agat dul siar ar do chuid freagraí agus iad a leasú de réir mar is gá. Ag deireadh an léimh seo cloisfidh tú nóta leanúnach á chur in iúl go bhfuil deireadh leis an triail ar an mír áirithe sin. Beidh sos deich soicind ann idir na míreanna.

A. DIÁLOGOS

Pidiendo direcciones.

Ag lorg treoracha.

1. (a) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**
Cén áit atá á lorg ag an mbean?

Oifig fáilte

Oifig an phoist

Oifig na dticéad

- (b) Cathain a bhíonn sé ar oscailt Dé Sathairn?
-

2. **En la agencia de viajes.**
Ag an ngíomhaireacht taistil.

- (a) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**
Is é atá ag teastáil ón mbean ná:

Ticéad eitleáin

Ticéad traenach

Ticéad bus

- (b) Cén mhí ina mbeidh an bhean ag taisteal?
-

- (c) Cad é an t-uasmhéachan atá ceadaithe i gcás mála taistil?
-

3. **En la oficina de objetos perdidos.**
Ag oifig na n-earraí caillte.

- (a) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**
Is é atá caillte ag an bhfear ná:

a Scairf

a Chasóg

a Vallait

- (b) Cár fhág sé an t-earra?
-

4.

Tutoría en el colegio.

Cruinniú leis an Múinteoir Ranga.

(a) Cad a iarrann an múinteoir ar an dalta a dhéanamh?

.....

(b) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Cén t-ábhar ar theip air ann?

Spáinnis Stair Ríomhaireacht

(c) Cad iad na hábhair a thaitníonn leis an dalta?

.....

B. UNOS ANUNCIOS

1.

Consejos para visitar España en verano.

Comhairle faoi dhul ar cuairt go dtí an Spáinn sa samhradh.

(a) Cad é an bealach is tapúla chun taistil ón aerfort go dtí lár na cathrach?

.....

(b) Má théann tú go dtí **deisceart** na Spáinne cén chomhairle a thugtar? (Luaigh sonra **amháin**)

.....

(c) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Má théann tú go dtí **tuaisceart** na Spáinne cad ba chóir duit a thabhairt leat?

Scáth báistí Mála droma Treoirleabhar

2.

El tiempo.

An aimsir.

(a) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Baineann an réamhaisnéis le:

19 Meitheamh 9 Iúil 29 Bealtaine

.....

(b) Conas a bheidh an aimsir i dtuaisceart na Spáinne? (Tabhair sonra **amháin**)

.....

3.

En el aeropuerto.

Ag an aerfort.

(a) Cén áit a raibh an eitilt ag teacht as?

.....

(b) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Tá an eitilt curtha ar ceal mar gheall ar

Fabht teicniúil Ceo Rabhadh slándála

(c) Cén t-urlár ar a bhfuil an deasc cláraithe isteach?

.....

4.

En la estación de trenes.

Ag an stáisiún traenach.

(a) Cén t-am atá an traein le himeacht?

.....

(b) Cad iad na háiseanna atá ar fáil ar an traein? (Tabhair sonra **amháin**)

.....

C. UNA NOTICIA

1.

Fuegos forestales.

Dóiteáin foraoise.

(a) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Cad iad na ceantair sa Spáinn a bhfuil na dóiteáin tar éis cur isteach orthu?

Lár agus Oirthuaisceart Lár agus Deisceart Tuaisceart agus Iarthar

(b) Cad a dhún na póilíní inné?

.....

(c) Cé mhéad fear dóiteáin atá ag saothrú i gceantar Tarragona?

.....

D. DESCRIPTIVO

Cloisfidh tú gach ceann de na sleachta trí huairé. Ní bheidh sosanna ann le linn an chéad léimh ná an tríú léimh; le linn an dara léimh, beidh sos inmheánach agus sos deiridh ann a mhairfidh 40 soicind an ceann. Beidh deis agat na freagraí cuí a scríobh le linn na sosanna sin. Cuireann an nóta leanúnach i ndiaidh tríú léimh an dara sliocht in iúl go bhfuil deireadh leis an Triail Chluastuisceana.

1.

Fruta en la escuela.

Torthaí ar scoil.

(a) Cén céatadán de pháistí na Spáinne a bhfuil an iomarca meáchain á iompar acu?

(b) Luaigh **dhá** shaghas torthaí ar féidir leo iad a ithe.

(i)..... (ii)

***SOS**

(c) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Is é is fearr le mic léinn a ithe ná

Sicín

Iasc

Arán

(d) **Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart amháin ann.)**

Cad a dhéanann daoine óga i mbialanna mearbhia?

Bíonn siad ag staidéar

Buaileann siad le chéile

Oibríonn siad

2.

Cultura en la playa.

Cultúr ar an trá.

(a) Cén tseirbhís nua atá ar fáil ar thránna sa Spáinn? (Tabhair sonra **amháin**)

(b) Luaigh rud **amháin** a bhfuil gá agat leis chun úsáid a bhaint as an tseirbhís seo.

***SOS**

(c) Ainmnigh **dhá** theanga ina mbeidh na leabhair ar fáil an bhliain seo chugainn?

(i)..... (ii)

(d) Ainmnigh **dhá** shaghas leabhar atá ar fáil.

(i)..... (ii)

***SOS**

*N.B. 40 soicind i rith an dara léimh amháin.

CUID II: LÉAMHTHUISCINT (120 MARC)

ROINN A (10 MARC)

Freagair gach ceann díobh seo a leanas, 1 – 5, trí tic (✓) a chur sa bhosca cúí.

1. Cé acu ceann díobh seo arb **iasc** atá ann?

CARNE	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

PESCADO	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

FRUTA	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

HELADO	<input type="checkbox"/>
--------	--------------------------

2. Cén áit is gnách **stampaí** a cheannach ann?

ESTANCO	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

COLEGIO	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

IGLESIA	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

SUPERMERCADO	<input type="checkbox"/>
--------------	--------------------------

3. Sa Spáinnis conas a deir tú **Ní thuigim?**

NO PUEDO	<input type="checkbox"/>
----------	--------------------------

NO ENTIENDO	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------

NO LO TENGO	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------

NO ME GUSTA	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------

4. Is é is **UNA SILLA** ann ná:

DEOCH	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

BIA	<input type="checkbox"/>
-----	--------------------------

TROSCÁN	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------

ÉADACH	<input type="checkbox"/>
--------	--------------------------

5. Is é is **UN ALUMNO** ann ná:

MÚINTEOIR	<input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------

DALTA SCOILE	<input type="checkbox"/>
--------------	--------------------------

DEASC	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------

CÓIPLEABHAR	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------

ROINN B (45 MHARC)

Léigh na míreanna seo a leanas, **1** go **6**, agus freagair, i **nGaeilge**, na ceisteanna i ngach cás.

1. Léigh an phróifíl seo a leanas agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Pau Gasol nació el seis de julio de 1980 en Barcelona. Comenzó a jugar al baloncesto en su colegio. En el año 2000 empezó sus estudios de medicina en la universidad pero decidió dejarlos para poder dedicarse en exclusivo al baloncesto. Pau es el mayor de tres hermanos. El segundo, Marc, también juega al baloncesto y al menor Adriá, le gusta la natación.



(a) Cathain **go díreach** a rugadh Pau Gasol?

(b) Cár thosaigh sé ag imirt cispheile?

(c) Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart **amháin** ann.)

Is é Pau an duine is sine ina chlann :

Fíor

Bréagach

(d) Cén spórt a thaitníonn le Adriá?

2. Léigh an fógra seo a leanas agus freagair, i **nGaeilge**, na ceisteanna.

CONCIERTO DE CARLOS BAUTE EN SEVILLA

- Tiene lugar esta noche a las diez en la Plaza de Toros
- Entradas a veinte euros con descuento de 20% para familias y menores de dieciocho años
- Las entradas se venden en la oficina de turismo y en la taquilla.



(a) Cathain a bheidh an cheolchoirm ar siúl?

(i) _____ (ii) _____

(b) Cad iad na háiteanna ar féidir leat ticéid a cheannach iontu? (Tabhair sonra **amháin**.)

3. Léigh an t-alt seo a leanas agus freagair, i **nGaeilge**, na ceisteanna.

Camp Nou el estadio del Fútbol Club Barcelona

- La construcción empezó en el año 1953
- el estadio fue inaugurado en septiembre de 1957
- su capacidad de noventa y ocho mil espectadores
- se trata del estadio de fútbol con más capacidad de Europa y el décimo del mundo.

En el Camp Nou se encuentra las oficinas de administración y el museo del FC Barcelona, el museo más visitado de la provincia de Cataluña.

El club realiza una donación de 1.5 millones de euros a UNICEF para mejorar las condiciones de vida de los niños de todo el mundo.



(a) Tabhair **dhá** shonra faoi staid Camp Nou.

(i) _____

(ii) _____

(b) Cad deirtear faoin músaem?

(c) Cén fáth a luaitear UNICEF?

4. Léigh an t-alt seo a leanas agus freagair, i **nGaeilge**, na ceisteanna.

Cabalgata Reyes Magos

El cinco de enero cada año tiene lugar la cabalgata de los Reyes Magos. Se celebra en todas las ciudades españolas.

Durante las navidades hace mucho frío y hay que ir muy preparado con ropa de abrigo. También se aconseja llevar jerseys, bufandas y guantes.

Las calles se llenan de familias. Los Reyes tiran regalos y caramelos a los niños.

(a) Cad iad na héadaí a mholtar do dhaoine a chaitheamh? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

(b) Cad a chaitheann na Trí Ríthe chuig na páistí de ghnáth? (Tabhair sonra **amháin**)

5. Léigh an t-alt seo a leanas agus freagair, i nGaeilge, na ceisteanna.

EL INTERNET EN ESPAÑA

Según un estudio realizado por la Unión Europea treinta por ciento de españoles se conecta a Internet cada día.

España se sitúa muy detrás de la media europea, ya que es difícil conectar a Internet en muchas zonas rurales.

El estudio revela que la mayoría utiliza la red para enviar correos electrónicos, leer periódicos y ver películas.



(a) Cé chomh minic is a nascann muintir na Spáinne leis an idirlíon?

(b) Sa Spáinn, cá háit a mbíonn sé deacair nascadh leis an idirlíon?

(c) Cad chuige a mbaineann formhór na Spáinneach úsáid as an idirlíon? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

6. Léigh an fógra seo a leanas agus freagair, i nGaeilge, na ceisteanna.

Parque Acuático Mijas ¡Un oasis de diversión!

- Abierto de martes a domingo
- Precios especiales para niños, estudiantes y profesores
- Cafetería, aparcamiento, duchas y vestuario



(a) Cé dóibh a bhfuil fáil ar phraghsanna speisialta? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

(b) Ainmnigh **dhá** áis sa pháirc uisce.

(i) _____ (ii) _____

ROINN C (35 MHARC)

Léigh na míreanna seo a leanas, 1 go 4, agus freagair, i nGaeilge, na ceisteanna.

1. Eva Longoria de paseo por el centro de Marbella

La actriz, Eva Longoria, de origen mexicano visitó a Marbella por motivos de trabajo. Es famosa por su personaje en la serie *Mujeres Desesperadas*.

Durante su estancia en la ciudad Eva gastó más de 2.000 euros en recuerdos, vestidos y vino.

Hizo una excursión por los rincones bonitos. A causa del calor paró frente a un puesto de helados para comprar un helado de naranja.

(a) Cén fáth a ndeachaigh an banaisteoir go Marbella?

(b) Cad air ar chaith sí 2,000 euro? (Luaigh **dhá** shonra)

(i) _____

(ii) _____

(c) Cén blas a bhí ar an uachtar reoite a cheannaigh sí?

2.

La Sierra Nevada

La Sierra Nevada se encuentra a 27 kilómetros de la ciudad de Granada. Es ideal para la práctica del esquí debido al clima y la nieve natural.

Además el ayuntamiento de Granada ha puesto en marcha una nueva edición de visitas guiadas y gratuitas a La Alhambra que tendrán lugar los domingos desde julio y hasta octubre a partir de las siete de la tarde.



(a) Cén fáth a bhfuil an Sierra Nevada ar fheabhas le haghaidh scíála? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____

(ii) _____

(b) Cén lá sa tseachtain a mbíonn na turasanna treoraithe saor in aisce ar siúl?

(c) Cén mhí ina dtagann deireadh leis na turasanna treoraithe?

3. El Real Madrid en Irlanda

Hasta 30 jugadores formaron la expedición blanca de pretemporada en la localidad irlandesa de Maynooth.

Aparecieron los jugadores por el aeropuerto de Barajas con nueva imagen, una camiseta, pantalón azul oscuro y zapatos grises.



Se alojaron en una mansión del siglo diecisiete donde tuvieron que levantarse a las 6:45 para desayunar a las 7:15. El desayuno consistió en fruta, cereales, ensalada y huevos revueltos.

No estuvieron todos los miembros del equipo—algunos como Iker Casillas tuvieron vacaciones.

(a) Cad a bhí á chaitheamh ag na himreoirí ag aerfort Barajas? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

(b) Cén t-am a bhí an bricfeasta acu?

(c) Cá raibh Iker Casillas?

4. Martin Sheen en Galicia.

El actor estadounidense Martin Sheen fue a la ciudad de Santiago de Compostela. La ciudad está situada en el noroeste de la península ibérica. Viajó en avión, acompañado por su hijo y su mujer para el rodaje de su próxima película *The Way*. Le encanta Galicia; adora los pueblos pequeños, la gente simpática y también la lluvia.



(a) Cad í náisiúntacht Martin Sheen?

(b) Cé a chuaigh in éineacht leis ar a thuras go Santiago de Compostela? (Tabhair sonra **amháin**)

(c) Cad a thaitníonn go firinneach leis faoi Galicia? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

ROINN D (30 MARC)

Léigh an Comhrá, **1**, agus an Sliocht, **2**, a leanas agus freagair, i **nGaeilge**, na ceisteanna a ghabhann leo.

1. DÉANANN PEPE AGUS JUAN SOCRUITHE CHUN DUL LE hAGHAIDH LÓIN

Pepe: Juan, tengo mucha hambre. ¿Hay una cafetería por aquí?
Juan: Sí, puedes ir a mi cafetería favorita que se llama Café Sol.
Pepe: ¿Dónde está?
Juan: El café está cerca de la playa.
Pepe: ¿Qué tipo de comida se sirve?
Juan: Hay de todo. Tienen sopa, arroz, verduras y una gran variedad de postres.
Pepe: ¡Qué bien! ¿Nos vamos?
Juan: ¡Vale! Pero primero tengo que ir al banco para sacar dinero.
Pepe: ¿A qué hora quedamos en el café?
Pepe: Nos vemos en media hora porque voy andando al banco.
Juan : Hasta ahora.

(a) Cén fáth a dteastaíonn ó Pepe dul go dtí an caife?

(b) Cá bhfuil an caife?

(c) Cén saghas bia a chuireann siad ar fáil? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____

(ii) _____

(d) Cad a chaithfidh Pepe a dhéanamh sula dtéann sé go dtí an caife?

(e) Cathain a chasfar ar a chéile iad?

El Perú es el tercer país más grande de América del Sur, después de Brasil y Argentina. La geografía está dominada por las montañas de los Andes, el desierto de Atacama y la selva amazónica.

Más de veintiocho millones de personas viven en El Perú. Son de origen multiétnico. El idioma principal es el castellano (el español), aunque muchos peruanos hablan la lengua nativa el quechua.

La capital del Perú es Lima. Tiene más de 7 millones de habitantes. En el centro histórico hay muchos museos.

El Perú tiene fama por la ciudad Inca, que se llama Machu Pichu. Es un centro arqueológico muy famoso que atrae muchos turistas todos los años. El nombre significa 'montaña vieja' y está situada a más de 2.550 metros de altura. Se puede llegar allí en coche, en tren o a pie.

(a) Cuir tic sa bhosca ceart. (Níl ach freagra ceart **amháin** ann.)

Is é Peiriú an tríú tír is lú i Meiriceá Theas.

Fíor

Bréagach

(b) Cad deirtear faoi Lima? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

(c) Cad is brí le Machu Pichu i nGaeilge?

(d) Conas is féidir leat taisteal go Machu Pichu? (Tabhair **dhá** shonra)

(i) _____ (ii) _____

CUID III: SCRÍOBH NA TEANGA (60 MARC)

ROINN A (10 MARC)

Scríobh na focail **Spáinnise** ar na huimhreacha i ngach ceann díobh seo a leanas:

Sampla: 4 chicos: **cuatro chicos**

- (a) El año 2010 _____
- (b) 800 euros _____
- (c) A las 9:15 _____
- (d) 65 chicos _____
- (e) el 12 de enero _____

ROINN B (25 MHARC)

Scríobh an rud a déarfá **sa Spáinnis** i ngach ceann de na cásanna seo a leanas:

- (a) Fiafraigh cá bhfuil an trá.

- (b) Abair nach maith leat cáis.

- (c) Abair go rachaidh tú go dtí an Spáinn sa samhradh.

- (d) Abair gurb as Éirinn duit.

- (e) Abair gur ith tú sicín agus sceallóga.
